

Sumitomo Corporation Revised Climate Policy (Unofficial translation)

Announcement (June 18, 2020)

<https://www.sumitomocorp.com/ja/jp/news/release/2020/group/13510>

Policy

<https://www.sumitomocorp.com/jp/-/media/Files/hq/news/release/2020/13510/2.pdf?la=ja>

基本方針

- 2050年に住友商事グループのカーボンニュートラル化を目指す（※1）。社会全体のCO2排出量削減・Negative Emission化（※2）による、持続可能なエネルギーサイクル実現のための技術・ビジネスモデルを開拓する。
- 当社事業のCO2排出の削減・吸収に加え、ビジネスパートナーや公共機関等と協力した取り組みや提言等を通じて、社会のカーボンニュートラル化に貢献する。
- The Sumitomo Corporation group aims to achieve carbon neutrality by 2050. **(1)** We will develop technologies and business models to achieve a sustainable energy cycle by reducing societal CO2 emissions and achieving negative emissions. **(2)**
- In addition to CO2 emissions reductions/sequestration from Sumitomo's own businesses, we will work to achieve carbon neutrality for society through proposals or initiatives in cooperation with our business partners and public institutions, etc.

事業における方針

- 社会全体のCO2排出削減に資する再生可能エネルギー化やエネルギー活用の効率化、及び燃料転換を促進する。
また、再生可能エネルギーを主体とした新たなエネルギーマネジメントやモビリティサービスなどの提供や、水素社会の実現に取り組む。
- We will promote a reduction in societal CO2 emissions through conversions to renewable energy, an increase in the efficiency of energy use, as well as fuel switching. Furthermore, we will supply new energy management and mobility services based on renewable energy and work to achieve a hydrogen society.
- 発電事業については、地域社会における経済や産業の発展に不可欠なエネルギーを安定的に供給するとともに、経営資源を、より環境負荷の低い発電ポートフォリオに継続的にシフトする。（2035年を目途に、持分発電容量ベースで、石炭比率50%→30%、ガス比率30%→40%、再エネ比率20%→30%）
- In the power generation business, we provide a stable supply of the energy, essential for the economic and industrial development of local communities. At the same time, we continuously shift management resources to renewables and other energy sources with low environmental burden in the power generation portfolio.
(By the target year of 2035, we aim to shift the composition of the portfolio in terms of net ownership generation capacity as follows: coal 50%→30%; gas 30%→40%; and renewables 20%→30%)
- 火力発電、化石エネルギー権益の開発については、2050年のカーボンニュートラル化を前提として取り組む。

Commented [RS1]: This paragraph is existing policy:
<https://www.sumitomocorp.com/en/jp/sustainability/environmental-management/climate>

Regarding the development of thermal power generation and fossil energy interests, we will undertake them under the premise of achieving carbon neutrality by 2050.

(1) カーボンニュートラル化の対象となる事業の範囲は以下の通り。

[Scope1・2] 住友商事単体及び子会社の直接的 CO2 排出と、各社の使用するエネルギーの生成に伴う間接的 CO2 排出（ただし、発電事業については持分法適用関連会社の排出も対象に含める）

[Scope3] 住友商事単体及び子会社、持分法適用関連会社の化石エネルギー権益事業で生産されたエネルギー資源の、他者の使用に伴う間接的 CO2 排出
尚、カーボンニュートラル化とは、当社グループの事業による CO2 排出と、CO2 排出削減への貢献を合わせたネット CO2 排出量をゼロとすることを指す。

(2) Negative Emission 化とは、過去に排出され、大気中に蓄積した CO2 を吸収・回収・除去することを指す。

(1) The extent of business activities covered under the carbon neutrality policy is as follows:

[Scope 1 & 2] Sumitomo Corporation and its subsidiaries' direct CO2 emissions, and indirect CO2 emissions from generating energy for use by each company. (However, regarding our power generation business, equity method affiliate companies are included.)

[Scope 3] Indirect CO2 emissions from third parties' usage of energy resources developed from Sumitomo Corporation's, its subsidiaries', and equity method affiliate companies' fossil energy interests businesses.

Furthermore, carbon neutrality means net zero CO2 emissions when combining emissions from Sumitomo Corporation group businesses, and our initiatives to reduce CO2 emissions.

(2) Negative emissions mean collecting past CO2 emissions that have accumulated in the atmosphere.

<補足>

当社は、2019年に、石炭火力発電事業、一般炭鉱山開発事業に関する以下の方針を定めています。今般の見直しは、それらに加えて、火力発電、化石エネルギー権益の開発なども含めて、2050年のカーボンニュートラル化を前提として取り組む方針を定めたものです。

- 石炭火力発電事業については、新規の開発は行わない。ただし、地域社会における経済や産業発展に不可欠で、国際的な気候変動緩和の取り組みや動向を踏まえた、日本国およびホスト国の政策に整合する案件は、個別に判断する。
- 一般炭鉱山開発事業については、現在の持分生産量を上限とし、かつ新規開発案件は取り組まない。

<Supplement>

Sumitomo Corporation established the following policy in 2019 regarding coal power generation business and thermal coal mining business. In addition to the aforementioned statement, this review sets out a policy of carbon neutrality by 2050 that includes the development of thermal power generation and fossil fuel energy interests.

- We will not have new development in the coal-fired power generation business. However, we make a decision individually about new development in cases where the project is essential to the economic and industrial development of the local community and where the project is complying with the policies of the Japanese and host country governments based on the international initiatives to mitigate climate change issues.
- In the thermal coal mining business, we limit our equity share coal production to our current levels, and desist from new mine development projects.

Commented [RS2]: This language is also existing policy from August 2019.